

Corrección de errores de la Decisión 2002/735/CE de la Comisión, de 30 de mayo de 2002, sobre la especificación técnica de interoperabilidad (ETI) relativa al subsistema «Material Rodante» del sistema ferroviario transeuropeo de alta velocidad mencionado en el apartado 1 del artículo 6 de la Directiva 96/48/CE

(«Diario Oficial de las Comunidades Europeas» L 245 de 12 de septiembre de 2002)

En la página 405, en el ANEXO, después del título «ESPECIFICACIÓN TÉCNICA DE INTEROPERABILIDAD RELATIVA AL SUBSISTEMA “MATERIAL RODANTE”», se añadirá el índice siguiente:

«ÍNDICE

	<i>Página</i>
1. INTRODUCCIÓN	405
1.1. ÁMBITO DE APLICACIÓN TÉCNICO	405
1.2. ÁMBITO DE APLICACIÓN GEOGRÁFICO	405
1.3. CONTENIDO DE LA PRESENTE ETI	405
2. DEFINICIÓN DEL SUBSISTEMA Y ÁMBITO DE APLICACIÓN	406
2.1. DESCRIPCIÓN DEL SUBSISTEMA	406
2.2. FUNCIONES DEL SUBSISTEMA “MATERIAL RODANTE” QUE SON OBJETO DE LA PRESENTE ETI	406
2.2.1. Transportar y proteger a los viajeros y a la dotación del tren	406
2.2.2. Acelerar, mantener la velocidad, frenar y parar	406
2.2.3. Mantener al conductor del tren informado, ofrecer un buen campo de visión frontal y permitir un control adecuado	406
2.2.4. Sustentar y guiar al tren por la vía	406
2.2.5. Señalizar su presencia a otros	407
2.2.6. Funcionar de forma segura incluso en caso de incidentes	407
2.2.7. Respetar el medio ambiente	407
2.3. FUNCIONES AJENAS AL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA PRESENTE ETI	407
2.3.1. Capacidad para funcionar con los sistemas disponibles para la alimentación eléctrica de la tracción	407
2.3.2. Equipos de control y mando de a bordo	407
2.3.3. Mantenibilidad durante el servicio en la red	407
3. REQUISITOS ESENCIALES	407
3.1.	407
3.2.	407
3.3.	408
3.3.1. Seguridad	408
3.3.2. Fiabilidad y disponibilidad	411
3.3.3. Requisitos de salud	411
3.3.4. Protección del medio ambiente	411
3.3.5. Compatibilidad técnica	412

3.4.	Verificación	413
4.	CARACTERÍSTICAS DEL SUBSISTEMA	413
4.1.	PARÁMETROS FUNDAMENTALES DEL SUBSISTEMA "MATERIAL RODANTE"	413
4.1.1.	Esfuerzos máximos sobre la vía (PF4)	413
4.1.2.	Carga por eje (PF10)	414
4.1.3.	Longitud máxima de los trenes (PF11)	415
4.1.4.	Gálibo del material rodante (PF12)	415
4.1.5.	Características mínimas de frenado (PF13)	415
4.1.6.	Características eléctricas límite del material rodante (PF14)	417
4.1.7.	Características mecánicas límite del material rodante (PF15)	418
4.1.8.	Características límite relacionadas con los ruidos exteriores (PF17)	419
4.1.9.	Características límite relacionadas con las interferencias electromagnéticas exteriores (PF19)	420
4.1.10.	Características límite relacionadas con los ruidos interiores (PF20)	420
4.1.11.	Características límite relacionadas con el aire acondicionado (PF21)	420
4.1.12.	Características relacionadas con el transporte de personas con movilidad reducida (PF22) ...	421
4.1.13.	Variaciones de la presión máxima en los túneles (PF23)	421
4.1.14.	Rampas y pendientes máximas (PF25)	421
4.2.	INTERFACES DEL SUBSISTEMA "MATERIAL RODANTE"	422
4.2.1.	Concepto de la composición indeformable del tren	422
4.2.2.	Dispositivo de vigilancia del conductor	423
4.2.3.	Sistema de electrificación	423
4.2.4.	Sistema de control y mando a bordo de los trenes	423
4.2.5.	Estribos para los pasajeros	424
4.2.6.	Puertas de acceso para los pasajeros	424
4.2.7.	Salidas de emergencia para los viajeros	425
4.2.8.	Salidas de emergencia de las cabinas de conducción	425
4.2.9.	Medios de acoplamiento para el rescate de trenes	425
4.2.10.	Contacto rueda/carril	426
4.2.11.	Detección de cajas calientes	427
4.2.12.	Señal de alarma de viajeros	428
4.2.13.	Efecto estela	428
4.2.14.	Efecto de los vientos transversales	429
4.2.15.	Frenos de Foucault	429
4.2.16.	Lubricación de las pestañas	430
4.2.17.	Coefficiente de suspensión	430
4.2.18.	Radio mínimo de curva	430
4.2.19.	Mantenimiento	430
4.2.20.	Luces exteriores y bocinas	431
4.2.21.	Procedimientos de elevación y rescate	432

4.3.	PRESTACIONES ESPECIFICADAS	432
4.3.1.	Prestaciones mínimas	432
4.3.2.	Máxima velocidad de servicio de los trenes	432
4.3.3.	Prestaciones de tracción	433
4.3.4.	Requisitos de adherencia de tracción	433
4.3.5.	Límites de la demanda de adherencia del freno	433
4.3.6.	Requisitos del sistema de frenado	434
4.3.7.	Prestaciones de los frenos de servicio	434
4.3.8.	Protección de un tren inmovilizado	435
4.3.9.	Prestaciones del freno en rampas o pendientes acusadas	435
4.3.10.	Detección de descarrilamientos	435
4.3.11.	Protección contra incendios y humos tóxicos	435
4.3.12.	Condiciones ambientales para el material rodante	435
4.3.13.	Conceptos de supervisión y diagnóstico	436
4.3.14.	Especificación particular para túneles de gran longitud	436
4.3.15.	Sistema de alumbrado de emergencia	436
4.3.16.	Sistema de megafonía	437
4.3.17.	Protección contra choques eléctricos	437
4.3.18.	Cabina del conductor	437
4.3.19.	Parabrisas y delantera del tren	438
4.3.20.	Letreros informativos para los viajeros	438
4.3.21.	Aseos disponibles para los viajeros y el personal de dotación	438
5.	COMPONENTES DE INTEROPERABILIDAD	438
6.	EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD Y/O DE LA IDONEIDAD PARA EL USO ...	439
6.1.	COMPONENTES DE INTEROPERABILIDAD DEL MATERIAL RODANTE	439
6.1.1.	Procedimientos de evaluación de la conformidad y de la idoneidad para el uso (módulos) ...	439
6.1.2.	Aplicación de los módulos	439
6.2.	SUBSISTEMA "MATERIAL RODANTE"	440
6.2.1.	Procedimientos de evaluación (módulos)	440
6.2.2.	Aplicación de los módulos	440
6.3.	MÉTODOS DE ENSAYO ESPECÍFICOS	441
6.3.1.	Características límite para los ruidos internos — Métodos de medición	441
6.3.2.	Método para verificar la resistencia a proyectiles del parabrisas de la cabina	441
7.	APLICACIÓN DE LA ETI "MATERIAL RODANTE"	442
7.1.	APLICACIÓN DE LA PRESENTE ETI: PRINCIPIOS	442
7.1.1.	Material rodante nuevo	442
7.1.2.	Material rodante acondicionado	442
7.2.	COMPATIBILIDAD DEL MATERIAL RODANTE CON OTROS SUBSISTEMAS	442

7.3.	CASOS ESPECÍFICOS	443
7.3.1.	Gálibo del material rodante [4.1.4]	443
7.3.2.	Características límite relacionadas con los ruidos exteriores [4.1.8]	443
7.3.3.	Variación de la presión máxima en túneles [4.1.13]	443
7.3.4.	Estribos para pasajeros [4.2.5]	444
7.3.5.	Contacto rueda-carril (perfiles de las ruedas) [4.2.10]	444
7.3.6.	Protección contra incendios y vapores tóxicos	444
7.4.	RECOMENDACIONES	444
7.4.1.	Características límite relacionadas con los ruidos interiores (PF20)	444
7.4.2.	Características límite relacionadas con los ruidos exteriores (PF17)	445
7.4.3.	Características relacionadas con el transporte de personas con movilidad reducida (PF22) ...	445
ANEXO A	SEGURIDAD PASIVA: COMPORTAMIENTO AL CHOQUE	446
ANEXO B	VARIACIÓN MÁXIMA DE LA PRESIÓN EN TÚNELES	448
ANEXO C	PERFIL MÁXIMO PARA EL GÁLIBO UK1	449
ANEXO D	EVALUACIÓN DE LOS COMPONENTES DE INTEROPERABILIDAD	450
ANEXO E	EVALUACIÓN DEL SUBSISTEMA "MATERIAL RODANTE"	451
ANEXO F	PROCEDIMIENTOS PARA LA EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD Y DE LA IDONEIDAD PARA EL USO	458
ANEXO G	GÁLIBOS	486
ANEXO H	LUCES DELANTERAS Y TRASERAS	492
ANEXO I	REGISTRO DE MATERIAL RODANTE	494
ANEXO J	PROYECTIL PARA LA PRUEBA DEL PARABRISAS DE LA CABINA	496
ANEXO K	ACOPLADOR	497
ANEXO L	ASPECTOS NO ESPECÍFICOS DE LA ALTA VELOCIDAD Y PARA LA QUE ES PRECISA NOTIFICACIÓN DE LAS NORMAS NACIONALES	498
ANEXO M	(PRO MEMORIA)	501
ANEXO N	REQUISITOS DE ALUMBRADO DE EMERGENCIA	502
ANEXO O	PUESTA A MASA DE LAS PIEZAS METÁLICAS DE LOS VEHÍCULOS	504
ANEXO P	TENSIÓN DE LA LÍNEA	505
ANEXO Q	LETREROS SEÑALIZACIÓN INDICATIVOS DE LA VITRINA DEL COFRE QUE CONTIENE EL EQUIPO DE REARME DEL DISPOSITIVO DE ALARMA	506».